



Nunavut Canada

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT

5th Session

1st Assembly

HANSARD

Official Report

DAY 24

Thursday March 29, 2001

Pages 1305 - 1343

Iqaluit

Speaker: The Honourable Kevin O'Brien, M.L.A.

Legislative Assembly of Nunavut

Speaker

Hon. Kevin O'Brien
(Arviat)

Ovide Alakannuark
(Akulliq)

Hunter Tootoo
(Iqaluit Centre)

Hon. Jack Anawak
(Rankin Inlet North)

Enoki Irqittuq
(Amittuq)

Hon. Ed Picco
(Iqaluit East)

*Minister of Community
Government and Transportation*

*Deputy Chair, Committee of the
Whole*

*Minister of Health and Social
Services; Minister Nunavut
Power Corporation*

Hon. Manitok Thompson
(Rankin Inlet South-Whale
Cove)

Uriash Puqiqnak
(Nattilik)
Deputy Speaker

Hon. Paul Okalik
(Iqaluit West)
*Premier; Minister of Executive
and Intergovernmental Affairs;
Minister of Justice*

*Minister Responsible for Nunavut
Housing Corporation; Minister of
Public Works and Services*

Glenn McLean
(Baker Lake)

Hon. Olayuk Akesuk
(South Baffin)
*Minister of Sustainable
Development*

Hon. Kelvin Ng
(Cambridge Bay)
*Deputy Premier; Minister of
Finance and Administration;
Minister of Human Resources;
Government House Leader*

Donald Havioyak
(Kugluktuk)

Jobie Nutarak
(Tunnunuiq)

James Arvaluk
(Nanulik)

David Iqaqrialu
(Uqqummiut)

Hon. Peter Kattuk
(Hudson Bay)
*Minister of Culture, Language,
Elders and Youth*

Hon. Peter Kilabuk
(Pangnirtung)
Minister of Education

*Deputy Chair, Committee of the
Whole*

Rebekah Williams
(Quttiktuq)

Officers

Clerk
John Quirke

Deputy Clerk
Leona Aglukkaq

Clerk of Committees
Nancy Tupik

Law Clerk
Susan Cooper

Sergeant-At-Arms
Joanasie Arreak

Hansard Production
Innirvik Support Services

Box 1200

Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0

Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266

Website: www.assembly.nu.ca

Table of Contents

Opening Prayer	1305
Ministers' Statements.....	1305
Members' Statements.....	1310
Returns to Oral Questions.....	1322
Recognition of Visitors in the Gallery	1324
Oral Questions	1328
Reports of Committees on the Review of Bills	1331
Tabling of Documents.....	1332
Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters	1332
Ruling From the Chair	1332
Report of the Committee of the Whole.....	1340
Third Reading of Bills	1340
Assent To Bills.....	1341
Orders of the Day.....	1342

A.

Daily References

Thursday March 29, 2001 1305

B.

Ministers' Statements

059 – 1(5): Nunavut Power Corporation (Picco)..... 1305

060 – 1(5): Wildlife Research in Nunavut (Akesuk)..... 1306

061 – 1(5): National Nutrition Month: March 2001 (Picco)..... 1307

062 – 1(5): Elder Involvement in Nunavut Schools (Kilabuk)..... 1308

063 – 1(5): Iqaluit Mental Health Services – Drop-In Day Services (Picco) 1308

064 – 1(5): Nunavut Film Symposium (Akesuk) 1309

C.

Members' Statements

164– 1(5): Consensus Government (Ng) 1310

165 - 1(5): Youth and Children of Gjoa Haven (Puqiqnak) 1313

166 - 1(5): Builders of Nunavut, Baker Lake Caucus, Bathurst Mandate (Arvaluk) .. 1314

167 – 1(5): Inuit Qaujimajatuqangit and the Nunavut Government (Irqittuq) 1315

168 - 1(5): Inuit Qaujimajatuqangit in Nunavut (Alakannuark)..... 1316

169 – 1(5): Contributions of Mariano Aupilarjuk & Rebecca Williams (Anawak) 1317

170 – 1(5): Inuit Qaujimajatuqangit (Nutarak)..... 1318

171 – 1(5): Inuit Qaujimajatuqangit & the Nunavut Government (Iqaqrialu)..... 1318

172 – 1(5): Gratitude to Members and Pages (Williams) 1320

173 – 1(5): Support for Rankin Inlet Delegation (Thompson) 1320

174 – 1(5): Pangnirtung Elders (Kilabuk) 1321

175 – 1(5): Inuit Qaujimajatuqangit in Government (Akesuk) 1322

D.

Returns to Oral Questions

Return to OQ 035 – 1(5): Seniors’ Discounts (Kattuk) 1322

Return to OQ 190 – 1(5): Language Use in Publications (Kattuk)..... 1323

Return to OQ 207 – 1(5): Wildlife Officer Trainee Position (Akesuk) 1323

E.

Oral Questions

209 - 1(5): Funding for Women’s Shelter (Puqiqnak)..... 1328

210 – 1(5): Nunavut Development Corporation Performance Measures (McLean) ... 1329

211 – 1(5): Capital of Nunavut & Inuit Qaujimajatuqangit (Nutarak) 1330

212 - 1(5): Premier’s Visit to Qikiqtarjuaq (Iqaqrialu)..... 1331

F.

Committee Reports

Report 005 – 1(5): Review of Bill 3 1331

G.

Tabled Documents

021– 1(5): A Field Guide to Common Wildlife Diseases and Parasites in the Northwest
Territories and Nunavut (Akesuk) 1332

H.

Bills

Bill 3 – Utility Rates Review Council Act – Consideration in Committee 1334

Bill 1 – Appropriation Act, 2001-2002 – Third Reading (Ng)..... 1340

Bill 3 – Utilities Rates Review Council Act – Third Reading (Okalik)	1340
Bill 6 – Nunavut Power Corporation Utilities Assets Transfer Confirmation Act – Third Reading (Picco).....	1341
Bill 1- Appropriations Act 2001-2002 - Assent.....	1341
Bill 2- Supplementary Appropriations Act 2000-2001 - Assent	1341
Bill 3- Utility Rates Review Council Act - Assent.....	1341
Bill 4- An Act to Amend the Interpretation Act, Time Zones - Assent.....	1341
Bill 6- Nunavut Power Corporation Utility Assets Transfer Confirmation Act - Assent	1341

Iqaluit, Nunavut
Thursday March 29, 2001

Members Present:

Honourable Olayuk Akesuk, Mr. Ovide Alakannuark, Honourable Jack Anawak, Mr. James Arvaluk, Mr. David Iqaqrialu, Mr. Enoki Irqittuq, Honourable Peter Kattuk, Honourable Peter Kilabuk, Mr. Glenn McLean, Honourable Kelvin Ng, Mr. Jobie Nutarak, Honourable Kevin O'Brien, Honourable Paul Okalik, Honourable Ed Picco, Honourable Manitok Thompson, Mr. Uriash Puqiqnak, Mr. Hunter Tootoo, Ms. Rebekah Williams.

Item 1: Opening Prayer

Speaker (Mr. O'Brien): I would like to call on Mr. Puqiqnak to say the prayer.

>>*Prayer*

Speaker: Ullaakkut. Good morning, Mr. Premier, members and all the visitors in the gallery. This will be the last day of this particular session, so let's have a good day. Item 2. Ministers' Statements. Mr. Picco.

Item 2: Ministers' Statements

Minister's Statement 059 – 1(5): Nunavut Power Corporation

Hon. Ed Picco: Ullaakkut Uqaqti. Thank you, Mr. Speaker. Thank you Mr. Speaker. I am very pleased to announce today that on April 1st, this coming Sunday, another dream of Nunavummiut will become a reality. On April 1st, the Nunavut Power Corporation comes on-line as a Government of Nunavut Crown Corporation responsible for the generation and distribution of power in Nunavut.

Mr. Speaker, the Nunavut Power Corporation, owned, managed and operated by Nunavummiut, will be the principal supplier of safe, reliable and affordable power in Nunavut. Mr. Speaker, the Nunavut Power Corporation is our company, yours, mine, Nunavummiut, and all residents of Nunavut can take pride in the fact that we now own and control this very essential service for the generation and distribution of power within Nunavut.

Mr. Speaker, to get us to where we are today, it has taken some very hard work and dedication from a great number of Nunavummiut, starting with the NIC, NTI, the Office of the Interim Commissioner, staff at EIA and the Power Corporation staff here in Nunavut. I would be amiss not to mention the work of Laura Gauthier who started working on the Power Corporation file when she was with NTI and continued to carry this portfolio with the OIC and as the ADM with Executive and Intergovernmental Affairs. Laura was passionate about the Power Corporation and worked endless hours on

making the Nunavut Power Corporation a reality. In recognition of her hard work, vision and dedication, the Nunavut Power Corporation has announced the creation of a special educational fund in her name and memory.

It is now time for Nunavummiut to celebrate the realization of another dream and vision for Nunavut. Our land, our government and now Mr. Speaker, our own Power Corporation.

Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

Speaker: Thank you, Mr. Picco. Ministers' Statements. Mr. Akesuk.

Minister's Statement 060 – 1(5): Wildlife Research in Nunavut

Hon. Olayuk Akesuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good morning members and all the visitors in the gallery. Today I will be making two ministers' statements and also tabling documents on wildlife research in Inuktitut and English.

(interpretation ends) Mr. Speaker, later today I will be tabling two publications that will be released to Nunavummiut this week, relating to my Department's work in wildlife research.

For the second year in a row we are releasing A Summary of Wildlife Research Projects which provides a brief outline of each wildlife research project currently undertaken by our Department scientists.

Mr. Speaker, for many years, wildlife research and management in the north has been driven by scientific traditions and scientific priorities. I am happy to say that in Nunavut, this is changing as we strive to achieve greater involvement of communities and our harvesters in determining research priorities, and approaches to research.

A number of members in this House have spoken about the importance of Inuit Qaujimagatuqangit in research planning and implementation, and in understanding research results. Our commitment to this process is reflected in this Summary of Research Projects where details of consultations with harvesters are now included. Most of the department's current research projects have arisen in direct response to concerns expressed by the communities about changes that they have observed in the wildlife populations they harvest.

In particular, the projects on Peary caribou in the high arctic; caribou on south Baffin island, and the northeast mainland of Nunavut; and muskox on the mainland, are good examples of the partnership between community members and department scientists, and of the balancing of Inuit and scientific knowledge.

Mr. Speaker, in response to great interest from many hunters about diseases and abnormalities in wildlife, we are also releasing A Field Guide to Common Wildlife Diseases and Parasites. The English version of the field guide was originally developed in a 1999 project with the Government of the Northwest Territories, so I am very pleased to now provide this useful booklet in Inuktitut.

Mr. Speaker, I am committed to ensuring that my department's research efforts contribute to a useful and meaningful wildlife management system in Nunavut. These two publications are evidence of this commitment to ensuring that Nunavummiut are involved with, and informed of, our research activities. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Thank you, Minister. Ministers' Statements. Mr. Picco.

Minister's Statement 061 – 1(5): National Nutrition Month: March 2001

Hon. Ed Picco: Thank you, Mr. Speaker. Thank you Mr. Speaker. Mr. Speaker, March was National Nutrition Month.

There is perhaps no place in Canada where food plays such a central role in the culture of the people. Unlike other parts of the country, in Nunavut we still have a strong tradition of eating off the land. The country food - the seal, and the arctic char, the caribou and the muskox, have sustained the people of the north for centuries.

Mr. Speaker, promoting good nutrition is one of the priorities of the Department of Health & Social Services. Among other important initiatives, we have developed a Nunavut Food Guide, which is currently being translated and will be available in the four languages of the territory in time for the upcoming school year.

My department has formed partnerships with agencies such as the First Nations and Inuit Health Branch of Health Canada, to bring to the communities a number of programs including the Canada Prenatal Nutrition Program and the Aboriginal Diabetes Initiative.

Mr. Speaker, the federal Food Mail Program, administered by DIAND, provides funding to improve the nutritional health of Nunavummiut by subsidizing the cost of nutritious foods flown into Nunavut communities. Mr. Speaker, discussions are currently underway between the department and the federal government to undertake Food Mail pilot projects to ensure that Food Mail is operating most effectively from a health and nutrition perspective.

We also work with DIAND on the Northern Contaminants Program. Research done through this program by the Centre for Indigenous People, Nutrition and the Environment, has shown us that we can confidently continue to promote traditional foods as the best food source when we weigh the available evidence on possible 'environmental contaminants' in food and the known benefits from traditional foods.

It gives me great pleasure to endorse March 2001 as National Nutrition Month in Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Thank you, Minister. Item 2. Ministers' Statements. Minister Kilabuk.

Minister's Statement 062 – 1(5): Elder Involvement in Nunavut Schools

Hon. Peter Kilabuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I am very pleased, although I was supposed to announce this last week, I rise today to inform members of various activities that are taking place in schools across Nunavut involving elders. At this time, I would like to thank the elders for their dedication and the contributions they make within our schools and community learning centres.

Presently, many schools are taking advantage of our partnership with Culture, Language, Elders and Youth that is funding the Elders in Schools program.

In schools there are major projects, like the making of traditional tools, qamutiik, seal skin tents, drums, dolls, kammik and the preparation of skins. These are just to name a few. Schools are using this program to have elders visit classrooms; working with small groups and to provide needed counselling with individual students.

Elders are passing on knowledge through storytelling, pisiit, throat singing and sharing of life experiences. Students are actively collecting, documenting, and transcribing much of this. Elders have contributed much to curriculum through documents like Inuuqatigiit, and being resource people for program development for Career Technology Studies courses in high school.

Mr. Speaker, these are only some of the activities with elder involvement that are happening in our schools. I would ask my colleagues today to please join me as Minister of Education in thanking our Elders for their contributions to our Education system. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Thank you, Minister. Item 2. Ministers' Statements. Mr. Picco.

Minister's Statement 063 – 1(5): Iqaluit Mental Health Services – Drop-In Day Services

Hon. Ed Picco: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I rise today to announce that my department will be offering drop-in day programming for our mentally ill clients beginning Monday, April 6 in Iqaluit. These services will be run out of the Wellness Centre during the hours of 9:00 am to 3:30 pm.

Mr. Speaker, the range of support services will include: medication compliance; immediate assistance for health and social services; access to and co-ordination of services; life skills; assistance in addressing emotional/relationship issues with family, friends, landlords and neighbours; social interaction; day excursions and programs, including recreation, on-the-land experience, work experience, handicrafts and computer use.

Mr. Speaker, these drop-in services are being provided as my Department continues to finish plans and renovations for the former women's shelter as a home for mentally ill persons who need residential care. Mr. Speaker, this mental health facility will be opened and begin operating in June.

Currently, Mr. Speaker, mentally ill people are being placed in hospital beds as there is no place else to send them. Sending these mentally ill clients south is not a suitable option. Mr. Speaker, this new facility will begin to solve this problem.

As well, Mr. Speaker, down the road we hope to convert one part of the facility for use as a more secure site. This will eventually allow us to house some mentally ill clients who may now be held in the Baffin Correctional Centre. Mr. Speaker, the courts would ultimately have to decide whether this facility would be appropriate for such clients.

My department, Mr. Speaker, continues to ensure that a range of mental services are provided to Nunavummiut, these are just two more examples of what we are trying to provide. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker: Thank you, Minister. Ministers' Statements. Minister Akesuk.

Minister's Statement 064 – 1(5): Nunavut Film Symposium

Hon. Olayuk Akesuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to welcome back Ovide.

Mr. Speaker, I want to report to the House on the recent Nunavut Film Symposium, which was held here in Iqaluit, March 16-19.

Mr. Speaker, I don't know how many members had the opportunity like me to attend the showing of the Isuma Igloolik Productions feature film, called *Atanarjuat* during the film symposium over this past weekend. I understand it played to sold out audiences. *Atanarjuat* is an outstanding artistic achievement, which will send a message to the world that Nunavut filmmakers can produce work of the highest standards even if they are Inuit.

I think, too, Mr. Speaker, that a film like *Atanarjuat* delivers a powerful and positive message about Inuit, about the richness of our past, and our stories. As the Minister

responsible for economic development, I think a film like Atanarjuat contributes to a very positive image for Inuit and all Nunavummiut. We here in Nunavut have a great deal to offer, with our stories, and our abilities to portray these stories on film.

(interpretation ends) I think we learned at the Nunavut Film Symposium, Mr. Speaker, that film making in Nunavut takes place not only in Igloolik, but in many other communities as well. We are all familiar with the achievements of IBC and Inuit Communications Systems Limited in Iqaluit. But at the film symposium we also learned of John Houston's recent production made in Cape Dorset, and of the work of Elisapee Karetak, in Arviat.

(interpretation) Mr. Speaker, on behalf of my colleague, the Honourable Peter Kattuk, whose department co-sponsored this effort with the Department of Sustainable Development, I want to congratulate the participants of this first Nunavut Film Symposium for their remarkable contribution to Nunavut's cultural heritage and economy.

We are looking forward to receiving the report from the Nunavut Film Symposium to see what opportunities exist to provide support to this vital sector of the new Nunavut economy. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker: Thank you, Minister. Ministers' Statements. Moving on to item 3. Members' Statements. Mr. Ng.

Item 3: Members' Statements

Member's Statement 164– 1(5): Consensus Government

Hon. Kelvin Ng: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, it is not often that I make a members' statement and I will be asking unanimous consent from my colleagues.

Mr. Speaker, our consensus government is unique. The NWT and our own Nunavut Legislature are the only two jurisdictions in North America or possibly the entire world where this type of governance is used. It is my understanding that it is based on a model of traditional aboriginal governance, whereby leaders discuss issues and try to reach an agreement that all or a large majority think acceptable.

We are also unique in that the regular members of our legislature outnumber the cabinet or government members. Again, this allows for significant input by regular members into all government processes, whether it be development of the budget, legislation or policies.

We have used this system for the past two years that we have been in existence, our legislature, our cabinet, our standing committees and the full caucus. Many times there

isn't a full consensus reached whereby all members participating agree on the end result. However, by and large, a large majority of members usually end up agreeing with the final decision.

That is not to say that many times Mr. Speaker, but not a large majority of the time, many of us have different opinions and positions on matters. Sometimes there are issues whereby the members are almost totally divided on their positions. The end result is a show of hands to determine the outcome of the matter and all members accept that outcome.

Sometimes there are issues such as the Cambridge Bay School Heritage Centre project in last year's budget that required significant debate right up until the last minute of the budget process, in which a compromise is reached to everyone's general satisfaction.

Having said all that Mr. Speaker, I think members would agree with me that in the spirit of consensus and co-operation, our system has been working well.

Mr. Speaker, although our consensus style of governance is unique, we also adopt many of the practices and customs of the British Parliamentary system, as there must be some rules and order in how we go about our business. When we were a part of the historic establishment of Nunavut, we adopted the laws of the NWT and this included the Legislative Assembly and Executive Council Act, which governs how our legislature operates.

As members all know, we have been reviewing our rules and procedures to ensure that changes planned for this fall will be relevant to Nunavut. All members have had an opportunity to provide input into this process and will continue to do so up until the new legislation is passed later this year.

Mr. Speaker, I seek unanimous consent to conclude my statement.

Speaker: The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays. There are no nays. Please proceed, Mr. Ng.

Hon. Kelvin Ng: Mr. Speaker, I thank the honourable members. Mr. Speaker, the full caucus is where all of us as Members of this Legislative Assembly are equal. Are titles are all left at the door with the exception of the Chair and Co-Chair of caucus.

This is where, behind closed doors, all members can bring up issues for discussion, House planning schedules and business, controversial aspects of legislation or matters that require the input of all members.

This is where cabinet members and regular members may have differences of opinion with their own colleagues. This is where the Speaker, yourself, along with all members have a full voice and vote on matters as individuals. Normal practice dictates Mr. Speaker that caucus decisions and topics are in camera, although decisions on matters are

publicized as required due to the public interest. Changes to deal with MLAs convicted of offences, dates and locations of sessions are examples that come to mind of matters that are made public.

Mr. Speaker, another customary practice is in respect to the budget of the legislature itself and the method that the Financial Management Board and the legislature deal with its own budget. Generally, the Financial Management Board will approve the legislature's budget coming forward through the Management and Services Board without any critical review.

It is expected that the MSB, representing all members, would put forward a responsible budget that meets the needs of the legislature. This budget would also be approved through the committee of the whole, as it was last night with no questioning by members as it is their own budget.

Having said that Mr. Speaker, I was a little shocked and a little upset that the Ajauqtiit Committee report raised concerns over the legislature's budget. Particularly with the out of Iqaluit session, citing costs of the Rankin Inlet session and concern over the upcoming Cambridge Bay session.

These discussions and debates have on several occasions been brought up in caucus with the end result being a large majority of support by members to hold the out of Iqaluit session. Mr. Speaker, members are aware that from day one, I for one along with many other members have been advocating holding one session of our legislature outside of Iqaluit.

Almost all of us during our past deliberations have indicated our strong support to bring our government closer to the people that we are serving. The Rankin Inlet session gave our legislature and our government the opportunity to meet with local and regional representatives, elders, youth, mayors, businesspersons and other groups.

It gave students and some of our constituents a first hand opportunity to see our legislature and government in action. It gave MLAs in the region the opportunity to have us go to their communities and also to bring in their students and individuals to Rankin. It allowed all of us to interact with the community, elders, students, hockey players and the public at large.

Mr. Speaker, I believe and I am sure members would agree with me, that it was a huge success. Yes Mr. Speaker, there were some incremental costs in holding a session outside of Iqaluit. I as the Finance Minister and I believe all members, would want us to be fiscally responsible. However Mr. Speaker, how do you judge or weigh the value of incremental costs over the spirit and goodwill generated by our commitment and accessibility to the residents of Rankin and the Keewatin.

Mr. Speaker, I believe that you can't. Our next session will be in Cambridge Bay. I know that the community and the other communities in the region are making preparations for

our visit. I would expect that it will also be a success. Then Mr. Speaker, we will have to decide where in 2002, we will hold our next out of town session. A member or two may once again raise concerns over an out of town session.

But I for one Mr. Speaker, will continue to advocate and support maximizing the opportunity to bring our legislature and our government closer to the people that we serve, by continuing to support holding an annual out of town session. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker: Thank you, Minister. Members' Statements. Members' Statements. Mr. Puqignak.

Member's Statement 165 - 1(5): Youth and Children of Gjoa Haven

Mr. Puqignak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, today I rise for the youth who have been involved in the Nunavut Youth Abroad Program. This program has been running since 1999. Mr. Speaker, I spoke yesterday about youth aged 19 to 21. The age range that I want to talk about today is those between 13 to 20 years of age. In particular I would like to mention those involved in the Nunavut Youth Abroad Program. Through this program our children have a chance to go on a trip outside of their communities. This is something that we can't always afford, but we will want to see it continue in the future.

Mr. Speaker, I rise today to talk about the youth from Uqsuqtuq who will take part in a trip to Vancouver, B.C. Beginning in 1999. Four young people are selected to go on each exchange trip. The goal of this program to take young people to see another part of the world and see what other lifestyles and cultures exist and learn something valuable from that experience about the world we live in.

Youth from my home community have taken part in this exchange program, particularly those who otherwise couldn't travel because they and their parents can't afford the costs, particularly those from Uqsuqtuq. Mr. Speaker, this is especially true for those who have lost a parent or both parents.

We have seen how valuable exchange trips are in the education of young people. We see those who have had the opportunity to travel gain a good education. Mr. Speaker, I am almost finished with my statement. I would like unanimous consent to continue. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays. There are no nays. Please proceed Mr. Puqignak.

Mr. Puqignak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker and my colleagues. Mr. Speaker, as I said before they do much better in school after they go on an exchange and I

would like to congratulate them for doing well. I would like to extend my congratulations to these youth who have a chance to explore the world. They are leaving Uqsuqtuq on March 28, 2001.

Those who are going to Vancouver, British Columbia are: Ian Qamukkaa, Cynthia Anaijjaq, Kyle Agluukkaa, and Steven Porter. They will be chaperoned by Lorraine Puqiqnak who has been involved with the exchange program for quite some time now. This will be her fourth time chaperoning students. Lorraine Puqiqnak and the youth will be returning to Uqsuqtuq April 8, 2001. I wish them a safe trip. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Thank you. Members' Statements. Mr. Arvaluk

Member's Statement 166 - 1(5): Builders of Nunavut, Baker Lake Caucus and Bathurst Mandate

Mr. Arvaluk (interpretation): Thank you Mr. Speaker, I just want to briefly comment about the history of negotiations for land claims for the Nunavut Territory and the Government of Nunavut. For about 30 years people of Nunavut have fought for their own territory and their own government. I wish to recall with you the negotiations that went on for a long time. This April 1 is approaching and we will now have been the government for two years. This is a government where the Inuit language is used.

This is one of the very issues that was covered in the land claims. This is one of the very things the negotiators fought for. Now in the Bathurst Inlet Mandate, it was debated as to whether the session in Baker Lake would go smoothly. Yet when we deal with budgets and business plans, we still witness divisions between departments. When we met in Baker Lake and Bathurst Inlet the goals set out in those meetings have not been accomplished yet. Some budgets are very well done and some budgets are not so well done. But today the goal of having our own government, our own territory is still off to a rocky start.

That isn't something that I wanted to discuss. I am seeking unanimous consent to conclude my statement. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays. There are no nays. Please proceed.

Mr. Arvaluk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker and my colleagues. What I would like to reiterate Mr. Speaker, is that it is never too late. The elders that are here today know that it is never too late. In view of this, we have to see unity in preparing budgets and reviewing budgets in the Standing Committees.

We just dealt with a budget of over 600 million dollars. We have seen the workings of this. Did we work together in preparing this budget of 600 million. The Inuit of Nunavut

wanted to see if we are going to have our own government and our own territory. We wanted to see unity where people would work together to improve situations in our territory.

Mr. Speaker, I wish to state that the government, the one sitting right across from us should meet all together at the same time instead of just dealing with their own little departments.

They have to work to ensure that they are working for Nunavummiut and plan for the people of Nunavut. We will have more meetings and more budget sessions and more business plans in the future involving more than 600 million. We as members, regular MLAs hope to be more involved in preparing these budgets and thus be more appropriate for the communities. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Thank you, Mr. Arvaluk. Members' Statements. Mr. Iqittuq.

Member's Statement 167 – 1(5): Inuit Qaujimajatuqangit and the Nunavut Government

Mr. Iqittuq (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Since today is our last day, I will also be seeking unanimous consent to complete my remarks. I am very pleased that we are described as a unique government representing an Inuit majority. We are described as the most unique government but even though we are unique, we run into some problems. One of the things that we hear most often is Inuit Qaujimajatuqangit. You can see a lot of the elders in the gallery today. They are here to witness first hand the working of a government using their language. They are here to witness use of the language, their mother tongue being used in the Legislative Assembly here on our last day.

I am pleased to share my thoughts regarding the workings of this government. As a government, of course we always have issues to deal with and operating a 600 million dollar budget, even though it is a substantial amount it is still never enough. At the same time we have to realize money isn't the only barrier to the implementation of Inuit Qaujimajatuqangit.

Mr. Speaker, we are striving to represent our people by using Inuit Qaujimajatuqangit. When we have opportunities to speak with the Cabinet or the leaders, the ministers. We have that privilege. We are not, however, always involved in the preparation of business plans. That has created a stumbling block for this government. Sometimes we are told, "too bad, never mind Inuit Qaujimajatuqangit, there is not much more we can do with it". I am seeking unanimous consent to complete my remarks. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays. There are no nays. Please proceed.

Mr. Irqittuq (interpretation): Thank you, Mr. Speaker and colleagues. My comments today are about Inuit Qaujimajatuqangit. Nothing should be impossible. Unfortunately, this government is still doing the same thing as the previous government of the NWT. I will use two examples. When people want to see Inuit Qaujimajatuqangit incorporated into the government, it continues to be rejected.

Say for instance the man who wanted to hunt a polar bear using his traditional culture. Twice our very own government has turned him away. He wanted to exercise Inuit rights, but those rights have been compromised because of the view that since there will be a camera to record the event, it will show Inuit in a negative light and Inuit will no longer be allowed to hunt polar bears by animal rights advocates.

As a result, certain of our rights are taken away. Some of us are becoming humiliated into rejecting our own ancestry and barriers are erected to Inuit Qaujimajatuqangit. Today we are still trying to run our territory with the same face. We should be ashamed. We should have all the assistance we need to live our lives according to our culture.

Also on something that created a lot of controversy because Inuit rights were not given a chance to be practiced. I feel for that man. His wife is over here and she is an elder. If you could stand up please. She is the wife of one of the men who made the graves. That is Qataq's wife. She is one of the people that I represent that I am working hard to represent in this government.

The government is afraid to pay the funds that should have been paid out a long time ago. Because they are afraid if they pay one they have to pay everybody else. They have something to be embarrassed about. People should be given what they were promised. As a government sometimes we are told that we don't support the Inuit enough. I think the members realize that we are Inuit and that we should support one another. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker: Thank you, Mr. Irqittuq. Members' Statements. Mr. Alakannuark.

Member's Statement 168 - 1(5): Inuit Qaujimajatuqangit in Nunavut

Mr. Alakannuark (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am glad to be back in the House. I am fine. My voice is not very good, so if my children are watching me I would like to say hi to them and say hi to the community of Kugaaruk, and Repulse Bay.

>> *Applause*

I'd also like to thank the Minister of Health and Social Services and the staff at the hospital. I had surgery done in here in Iqaluit and I am very glad that I am able to be sitting here again today. So I appreciate that the minister and the staff at the hospital who did a good job. I'd like to welcome to the elders into the House and it is because of their

hard work we are here today.

I'd like to thank them for their hard work. Earlier one of the members talked about Inuit Qaujimajatuqangit and that we are encouraging Inuit Qaujimajatuqangit to be used within the government. We need to encourage the departments to use Inuit Qaujimajatuqangit in every way they can. We are presently working as the government. I think it is very important that we use Inuit Qaujimajatuqangit. We've been often told that with Nunavut life is going to get harder, but I know that if we incorporate Inuit Qaujimajatuqangit it would be so much more beneficial for the Inuit. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Alakannuark. Members' Statements. Mr. Anawak.

Member's Statement 169 – 1(5): Contributions of Mariano Aupilarjuk & Rebekah Williams

Hon. Jack Anawak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I'm an Inuk and I want to recognize, I'll probably be asking for your unanimous consent. As an Inuk, I feel that I, as an Inuk I will be, it will be hard for me to talk because the person I'm going to be talking about is somebody that I don't usually call by name.

This individual has done a lot of work and it is a person that is well known and this individual was recognized during the Aboriginal Awards Ceremonies. I'd like to recognize Marianno Aupilarjuk from Rankin Inlet for the work that he has done and for his wisdom. The elders that were just here, while we are talking about elders. In preparation for Nunavut we asked the elders what our goals should be and I'm very glad that we were able to write out what our goals should be.

I know Marianno and one of the members here, Rebekah Williams were very influential in putting together our vision. In preparation for Nunavut we were guided by a vision of a government that places people first, represents and is accountable and is fair to all its residents and is a servant of the people of Nunavut.

A government that seeks direction from the people, is shaped by and belongs to the people of Nunavut, offers programs and services in an integrated and holistic manner, promotes harmony amongst people, places ownership of well-being into the hands of individuals, families and communities. That conducts itself with integrity and openness, encourages excellence and welcomes creativity and incorporates the best of Inuit and contemporary government systems.

With that, I know Ms. Williams was a part of putting our vision together and my time is up, I'd like unanimous consent to conclude my statement. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: The minister is asking to conclude his statement. Are there any nays. There are no nays. Please proceed Mr. Anawak.

Hon. Jack Anawak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. While we were working

on this, we'd have people in the south think that this wasn't going to go through and there were also articles written in the Ottawa Citizen asking why we have Nunavut and that it's very costly.

I know there are a lot of people in Nunavut and when I was a Member of Parliament, the Alliance and Reform parties used to go against Nunavut and people would take our side because they feel sorry for us. But, when I first started as a Member of Parliament I used to talk in Inuktitut and I told the Reform and the Block parties that it's very important that Inuit use their culture and their language. That we've had our language for many years and the English and the French languages have been here for only 500 years and the elders here weren't asked if Canada could take their land.

When the government came to Nunavut the staff came in and started working with the Inuit and there are different industries, the mining industry and we were told that it's very important that we accept the different industries. They said it would benefit us, so, there's about 550 million dollars that we receive from the federal government and we ourselves pay for taxes and I think we need to train the people that don't believe in Nunavut that it's important, Nunavut is important and that they are the ones that came to Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Anawak. Members' Statements. Mr. Nutarak.

Member's Statement 170 – 1(5): Inuit Qaujimajatuqangit

Mr. Nutarak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The elders were here and it was very nice to see them and we were told that the elders would be getting together in Iqaluit to talk about Inuit Qaujimajatuqangit.

As an Inuk it was stated earlier that we often beg for what we need from the government and as Inuit we follow the procedures of the government but with Nunavut we are encouraging that Inuit Qaujimajatuqangit be incorporated and it's one thing that Inuit value.

I am glad that we are able to talk about implementing Inuit Qaujimajatuqangit in the government and I wanted to make that statement. Thank you, Mr. Speaker for giving me this opportunity.

>>Applause

Speaker: Thank you, Mr. Nutarak. Members' Statements. Mr. Iqaqrialu.

Member's Statement 171 – 1(5): Inuit Qaujimajatuqangit & the Nunavut Government

Mr. Iqaqrialu (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, it was very nice to see the elders visiting in the House and they are people that we depend on for wisdom

and there's young children here that are our future, will be our future.

Listening to the member's statements today, it's been very interesting and as people of Nunavut we are working towards making Nunavut beneficial for Nunavummiut. We are on this land for just a short time and we will often go through hard times but we need to realize that life will always get better. Some of the comments that were made earlier were very interesting and even though some people of Canada and other provinces or territories might not believe in Nunavut, we need to show them how important it is.

As the member for Rankin Inlet said, when the federal government came to the north, they didn't ask to have our land, to take control of our land. As Inuit it's very hard on us when people don't believe in us and when they move into our land it's questioned here and they try to take control.

With that Mr. Speaker, we will continue to make life better in Nunavut and I will be seeking unanimous consent to finish my statement. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays. There are no nays. Please proceed.

Mr. Iqaqrialu (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Our young people and our children need a safe place to live in and they should be able to control their future.

As people, as Inuit, as an adult or an elder, we went through a very hard time trying to get back our land and we want our young people to live in harmony. So Mr. Speaker, earlier today the members made statements about living in Nunavut and it's very touching. We need to work towards making life better for our young people and our government needs to work harder to incorporate Inuit Qaujimajatuqangit in the government.

When we deal with different items in the government, there are a lot of areas that we need to include Inuit Qaujimajatuqangit in and bring the government to the people.

Mr. Speaker, in our life we need to learn from our mistakes and learn from trying new things, learn on the job and it's very important that we do this because nobody else will do it for us. If we want to live well, we need to make sure that we do things because other people won't do it for us.

We need to support each other. Mr. Speaker, we should not try to work alone, it's very important that we work together and learn from each other. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Thank you. Members' Statements. Ms. Williams.

Member's Statement 172 – 1(5): Gratitude to Members and Pages

Ms. Williams (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to make a brief statement and I would like to make my statement brief because we are at the end of our session.

I would like to give my thanks to you Mr. Speaker, and the members of the House for teaching me when I became a Member of the Legislature just recently. Not just in this House but in my work as well. They keep telling me I'm a new member but I'm one of the older members. Even though the people keep saying that I'm a new member, I'm quite old. But I wanted to be able to talk when the elders were here because there were a lot of them from my riding and I wanted to thank them.

I would also like to thank our pages and they will be giving something to the Premier for letting them work in this House. I know that we are the government for all people in Nunavut and we have to remind ourselves of that every day. We are the government for the people of Nunavut. We have to think about each and every one of the people in Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you. Members' Statements. Ms. Thompson.

Member's Statement 173 – 1(5): Support for Rankin Inlet Delegation

Hon. Maniok Thompson (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have a sore throat today. I apologize Mr. Speaker. (interpretation ends) Before I make my member's statements, my short member's statement Mr. Speaker.

I know my granddaughter in Rankin Inlet is watching me, so this is a little flower for you my little babylaq and her name is Maniok Bruce Savannah and her father Herman Bruce. Also my son Trevor. Have a good weekend guys.

This past week, Mr. Speaker, the delegates from Rankin Inlet came to Iqaluit. The mayor, the council members and the SAO met with the minister. I would like to take this opportunity to thank the minister for taking the time to meet with the delegates and also the Premier for making time to have tea with the Mayor of Rankin Inlet and chatting with him.

They had quite a few issues on their agenda and they were very well prepared with their presentations to the ministers. I would like to commend the council of Rankin Inlet for being motivated and creative with their proposals to the ministers, they were very well thought out.

(interpretation begins) Mr. Speaker, the people of Rankin Inlet have to be supported as well because the population is growing and the town is growing and it was an opportunity for the mayor and the councillors to come here to talk to the government. One of the topics that they discussed was the garbage site that had to be moved from its present

location. It's very unhealthy because it's too close to the community. They would like to relocate it.

They would like to have an access road to Diane River. That was one of the topics that the council discussed. This is not the first time that they have discussed an access road to Diane River but just recently...I would like to get unanimous consent to conclude my statement.

Speaker: The member is seeking unanimous consent to conclude her statement. Are there any nays. There are no nays. Proceed, Ms. Thompson.

Hon. Manitok Thompson (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have spoken to a lot of people and I have talked to a lot of elders in Rankin Inlet. I spoke to an elder recently over the summer and he was very concerned that there should be an access road for the fishing spots in Rankin Inlet and it's very easy to make access roads because it's not a hilly place in the Kivalliq region, especially in Rankin Inlet.

It seems like our community, the vegetation is being ruined by using those all terrain vehicles and there should be an access road built to that fishing place. They made a really good presentation to the government when they were here. They had numerous concerns and they also wanted to get a bulldozer because there are none at all in Rankin Inlet.

They already looked at their budget and then they came back over here to talk about what they wanted. Thank you for letting me have this opportunity to make my member's statement.

>> *Applause*

Speaker: Thank you, Minister. Members' Statements. Mr. Kilabuk.

Member's Statement 174 – 1(5): Pangnirtung Elders

Hon. Peter Kilabuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I really enjoy announcing celebrations and congratulations. The elders' group called Inumariit in Pangnirtung, I would like to congratulate them because they work on the issues that they believe in.

This morning we heard that the department's not incorporating Inuit Qaujimajatuqangit as much as they should but Mr. Speaker, I don't agree with that because I would like to say I'm very proud of our elders and their work has been very instrumental to us. I encourage them to stand up on their own two feet and to work harder and to work closer with us because only through their work, can we overcome and understand the hardships.

Through their work, they all have the goal to preserve and protect language and culture. Inuit Qaujimajatuqangit could be used and have different meanings but we still understand it and it still means one thing. It means Inuit Qaujimajatuqangit, Inuit traditional knowledge. If we have any opportunity to be proud of them and congratulate

them, we should take that opportunity and thank them. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker: Thank you, Minister. Members' Statements. Members' Statements. Mr. Akasuk.

Member's Statement 175 – 1(5): Inuit Qaujimajatuqangit in Government

Hon. Olayuk Akasuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. It's very good to hear the statements done by members this morning.

I would like to say that I'm very proud of the people of Nunavut and because our government is going to be using Inuit Qaujimajatuqangit within the government and it's very good to be part of it. Listening to the elders speak, they are very concerned about Inuit Qaujimajatuqangit and the only way the government can run properly is by using Inuit Qaujimajatuqangit and listening to our elders.

Perhaps in the future we will not be making everybody happy because we can never make everyone happy. While we are talking about Inuit Qaujimajatuqangit as to how we can incorporate it in our government, there are different things that we can use to do things that we want to do in each department.

Today it is a modern world that we live in now and we don't use some of the stuff that we used say 40 years ago, but as Members of the Legislative Assembly and Nunavut Government, we have been in existence for about two years. We're going to be using Inuit Qaujimajatuqangit in the every day work of the Legislature and the government, not just for today or tomorrow.

There will be some mistakes that we will probably encounter but we can use the wisdom of the people and work together for all Nunavummiut. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Akasuk. Item 3. Members' Statements. Members' Statements. Returning to the Orders of the Day. Item 4. Returns to Oral Questions. Returns to Oral Questions. Minister Kattuk.

Item 4: Returns to Oral Questions

Return to OQ 035 – 1(5): Seniors' Discounts

Hon. Peter Kattuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The question asked by Uriash Puqiqnak on February 28, 2001. Mr. Speaker, this is in regards to the seniors' discounts or subsidies in the retail sector.

I answered this on March 5, 2001 but I re-committed myself to giving a statement on this issue by the end of March with further information.

Mr. Speaker, this is an area for retail sectors to decide what discounts are available but I will undertake to write a letter to major retailers that they consider seniors' discounts in their future marketing plans.

However, my department is involved with federal, provincial and territorial committees. Research and recommendations are being discussed on consumer protection for older adults and this will be one of the topics discussed at the September 13 meeting of ministers responsible for seniors. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you, Minister. Item 4. Returns to Oral Questions. Minister Kattuk.

Return to OQ 190 – 1(5): Language Use in Publications

Hon. Peter Kattuk: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I would like to make a response to an oral question raised by Mr. Arvaluk on March 26, 2001 concerning the use of language in publications.

There is a legislative committee on languages which will be studying these issues and identifying for Nunavut the requirements for new legislation to do with languages. I will bring this issue to committee for their consideration. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. Item 4. Returns to Oral Questions. Minister Akesuk.

Return to OQ 207 – 1(5): Wildlife Officer Trainee Position

Hon. Olayuk Akesuk: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, this is a response to a question asked by Mr. McLean on March 28, 2001. Mr. Speaker, I'm responding to the question asked by the member of Baker Lake about the Wildlife Officer's Training position in his community.

I am aware that in the larger communities there is increasing pressure on our Wildlife Officers. Training positions within the Government of Nunavut must be funded within the department's budget. In 2001/2002, the department is funding three training positions within its wildlife service and all three of these positions are presently filled.

I will review our budget situation in the new fiscal year and determine if there is any opportunity to establish new training positions in the wildlife service for our larger communities. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. Item 4. Returns to Oral Questions. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Premier.

Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery

Hon. Paul Okalik (interpretation): Good morning. Thank you, Mr. Speaker. Today we have elders from Iqaluit in the gallery. I would like to welcome you very much to the House although I can't name, I don't think I can name all of your names because it's going to take too long. But I would like to equally welcome you all and also I would like to welcome my aunt. This is her first time, Mary Ishullutaq, that's the only aunt I have left. I would like to recognize her. Could you please stand up aunt. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Premier. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Akesuk.

Hon. Olayuk Akesuk: Thank you. I'm going to go on and on until we go to 20 on the Orders of the Day.

(interpretation) Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I would like to recognize the elders. Three elders that are in the gallery today. They come from my constituency, Petaloosie Saila, Itee Timilak, Iqaluk Nungusuitok.

Also I would like to recognize students from Kimmirut School, Grade 9 students. I will introduce Katie Lyta and Mark Pitseolak who are the chaperones, and Philip Flynn a teacher, also other students, Qappik Kolola, Akavak Tikivik, Mialia Lyta, Tommy Ituluk, Rosie Akavak, Peter Pitseolak, Ulami Palluq, Pitsie Killiktee, Oqituq Qimikpik and Jamesie Aqpik. I would like to welcome all these people to the gallery.

>>Applause

Speaker: Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Puqiqnak.

Mr. Puqiqnak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. At least I now have the opportunity to recognize somebody and it is not often that I do. Mr. Speaker, I would like to introduce a couple of people from my constituency. When we were first elected in 1999, I hired a Constituency Assistant and she is still my CA today and she helps me very much and she is a very competent worker and I would like you to recognize Elisapee. Where is she.

Speaker: Welcome to the Gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Picco.

Hon. Ed Picco: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I too would like to welcome all the Iqaluit elders to the Assembly today. I would like to give a special welcome to couple of the visitors. First of all, the person who needs no introduction to many of the members here is Inga Alainga. Inga is well known for taking people to her house when they come to Iqaluit for the hospital. She made three beautiful blankets for me a couple of years ago. One for Oppah and me and for our two kids. They are good friends. So I would like to welcome a lady that is a great blanket maker Mr. Speaker, you might want to get one later for yourself.

Mr. Speaker, I'd also like to take this opportunity to recognize another elder who needs no introduction, just seated behind Mr. Arvaluk. Another old friend of ours. My father-in-law would always stay at her house when he would come down to Iqaluit for the hospital instead of going into the boarding home. She is well-known Mary Wilman's mother Naki Ekho.

Also Mr. Speaker, over here in the wheelchair, Bernadette Kublu. Bernadette is well known. She is a fantastic artist and a few weeks ago we had an opportunity to have a session with mental health and so on. Bernadette gave a very interesting speech at the Astro theatre on how to incorporate Inuit Qaujimajatuqangit into some of those areas. So I'd like to take the opportunity to welcome these three special people to the Legislative Assembly. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Thank you, Mr. Picco. Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Nutarak.

Mr. Nutarak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I also would like to recognize Bernadette Kublu who is behind me and she is also one of my in-laws. Rita Nashook one of interpreters' mother. Also our Sergeant-At-Arms sister and our Sergeant-At-Arms is my first cousin. I will try and recognize our Sergeant-At-Arms today because I have been trying to get him to Iqaluit since January.

Joanasie Arreak was born in 1927 on December 18th in an outpost camp called Anaulirialik. It is in between Clyde River and Pond Inlet and it is called Anaulirialik. He has 13 children and over 100 grandchildren. When he was 16 years old he was also on the ship called the St. Roch going through the Northwest Passage and they wintered in Cambridge Bay.

That St. Roch ship that recently travelled around the communities was celebrating the first trip of the St. Roch through the Northwest Passage, which Mr. Arreak was on. He has been working for the RCMP for 28 years in various communities and he has also been in Grieg Harbour in the High Arctic where there was an RCMP station in the past.

He was one of the first people to be elected to the Hamlet Council when Hamlet status was introduced to the communities. Ever since he has gone back to Pond Inlet, he's been a member of various boards and agencies such as the education authority and alcohol and drug committee. Thank you, Mr. Speaker for giving me the opportunity to recognize Mr. Arreak, our Sergeant-At-Arms.

Speaker: Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Ms. Thompson.

Hon. Manitok Thompson (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would also like to welcome the students from Cape Dorset, because the Cape Dorset people are very receptive and I'm sure that they're related to my atikuluapik from Coral Harbour.

I also wanted to recognize and thank Inga Alainga. I just wanted to recognize her, her real mother was named Ilitika originally from Coral Harbour. She used to visit my mother because when we were living in the outpost camp called Sinaako, we were outside of the community of Coral Harbour and her mom originated from Coral Harbour, I think there were only three families living in the outpost camp.

Her mother and my mother used to go for tea and her mother's name was Ilitika, but although I didn't know Inga, I used to draw Ilitika when I did my artwork and I think I can still draw her today.

So I would like to thank her for spending time with my mother. Thank you.

Speaker: Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Anawak.

Hon. Jack Anawak (interpretation): Thank you. Last year, or the year before, during the summer on my way here my colleague Mr. Arvaluk and I, went to Cape Dorset when the motor broke down. Many people of Cape Dorset were very welcoming and receptive and they are very good at working with machinery.

I also would like to recognize Bernadette Kublu who is very capable. It would be very nice to pick her brain so I urge my colleague the Minister for Culture, Language, Elders & Youth to look into her mind because she is very capable. Therefore, I would like to recognize her. Thank you.

Speaker: Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Ms. Williams.

Ms. Williams (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to recognize our Sergeant-At-Arms. I visited the museum in Vancouver and they still have the tent pitched up at the front of the ship.

I would also like to welcome and recognize my two first cousins and one of Mr. Arreak's grandchildren, she's in the booth and everyone is related to them. Thank you.

Speaker: Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Iqaqrialu.

Mr. Iqaqrialu (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I am going to try and move recognition of visitors in the gallery up in our Orders of the Day because many of the people I was going to recognize before we reached item 5 left even though I was watching them, anticipating to recognize them.

Therefore, I would like to ask some time in the future to move up the recognition of visitors in the gallery in our Orders of the Day. Therefore, I would like to recognize each and every one of you here and we are a government on behalf of you, representing you and welcome. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Tootoo.

Mr. Tootoo: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, my colleague made a good note of moving up recognition of visitors in the Gallery in the orders of the day.

Maybe as he's the chair of the rules and procedures committee, I might ask him if they would look at changing the title of question period to question and answer period as well, it would be nice to see if they could do that Mr. Speaker. Mr. Speaker, I'd like to recognize today and as all members know, our Legislature is probably the only one in Canada that has a separate section set aside in the Gallery for elders.

I'd like to welcome all the elders that are here today and some of them are constituents of mine and some of them are from out of town and from elsewhere in Iqaluit. But I really appreciate having them in the Gallery, I like to think that having them coming here and watching us work is the result of all the hard work that they've done throughout their lives.

I'd just like to welcome them all here to the Gallery. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker: Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Minister Kilabuk.

Hon. Peter Kilabuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. A brief recognition. I want to recognize, because this is our last day, before we forget about our interpreters, for a job well done and for our technicians who show our faces on the screen. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister Kilabuk. Recognition of Visitors in the Gallery. I'd like to take a minute to recognize also the elders here today. I'm sure we all believe they are the true pioneers of Nunavut. Also the youth, who I'm sure will be our future leaders and will be sitting in this House in the near future.

I think we should also acknowledge some of the elders that are not with us today, that have passed on, for their dedication and belief in Nunavut.

Because Nunavut is not what we read about in the National Post or the Globe and Mail, Nunavut is the dream that is now reality and it's because of people like the elders that are here today and the ones that are not with us. This is why this is a reality.

So once again I would like to recognize the elders and the youth. Welcome to the Gallery.

>>Applause

Item 6. Oral Questions. Item 6. Oral Questions. Mr. Puqiqnak.

Item 6: Oral Questions

Question 209 - 1(5): Funding for Women's Shelter

Mr. Puqiqnak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to the Minister of Health and Social Services. I will clarify my question by starting off with an issue about the women's shelter.

There's a women's shelter here in Iqaluit, and there are women's shelters in some communities and none in others. I am a representative of two communities, one of which has a women's shelter and the other one doesn't. The community that has the women's shelter is Taloyoak. I'll use that as an example.

Mr. Speaker, this women's shelter that I am referring to is operated by Inutiq Committee and it's been open or operating for 20 years now. Since it was established 20 years ago I want to ask the Minister of Health and Social Services if they could provide more funding. Taloyoak has a population of 700-800 people. How much is set for shift work. Some workers stay on all night. What is the per ratio there for population. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Just a reminder to members about long preambles. Mr. Picco. Minister of Health and Social Services.

Hon. Ed Picco: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, the ratio or per capita funding for the family violence shelters is not based on population. They are based on stated needs that would have come forward in a proposal for funding. But Mr. Speaker, I am willing as minister to look at the situation in Taloyoak. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. Supplementary. Mr. Puqiqnak.

Mr. Puqiqnak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, as I stated earlier this shelter has been running for 20 years in Taloyoak and the Council ensured that it is running smoothly. In the last eight years they received funding of 84 thousand dollars annually. This figure has stayed the same and hasn't changed for the last eight years. Now the fuel price increase and the utilities or the increase in power rates has put a huge dent in that funding. So I wanted to ask the minister if there is going to be additional funding in the future, a funding review in the future. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Minister Picco.

Hon. Ed Picco: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, with the cost increases that are accruing for example from fuel and so on. We need to be able to take a look at all of our programs and services especially in the contracts that we have in place that are serving the people of Nunavut. So that is one thing Mr. Speaker, that we will be able to look at in

Taloyoak to see exactly to see what the funding level is now and take a look at any funding later that is needed because of fuel and other increases. I don't have those figures with me Mr. Speaker, but I can commit to the member that we will look at the situation in Taloyoak regarding the shelter. Thank you.

Speaker: Thank you, Minister. Supplementary. Mr. Puqiqnak.

Mr. Puqiqnak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. In the operations and maintenance budget for 2001-2002. I noted in here that the women's shelter in Taloyoak is not included in this plan. This shelter has been operating on a budget of 84 thousand. I want to ask the minister if his department will be supplying funding for more than 84 thousand dollars.

Because these employees need to get paid salaries so that they can provide food and other things for their families. Can the minister commit to reviewing this budget and give us a report by the time we have a session in Cambridge Bay. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Minister responsible for Health & Social Services. Mr. Picco.

Hon. Ed Picco: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I can commit to doing that. I'm very familiar with the operations of the family violence shelters. One of the things that we have tried to look at on the program review under Health & Social Services is what agencies of government that we are funding and how do we help them deliver the programs for us at the community level.

One of those is family violence shelters. We have family violence shelters here, we have one in Dorset, and we have one in Taloyoak as the member said. We have them in many communities around Nunavut. That's one of the things I would commit to doing for the member and updating him on the situation, the funding of the shelter in Taloyoak. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Minister. Oral Questions. Oral Questions. Mr. McLean.

Question 210 – 1(5): Nunavut Development Corporation Performance Measures

Mr. McLean: Thank you, Mr. Speaker. It's the last day. That's probably why everyone knows I'm smiling today. I get to get home to my family that I miss very much.

Mr. Speaker, my question today is to the Minister of Sustainable Development. Yesterday the minister tabled the 1999/2000 Annual Report for the Nunavut Development Corporation. In a report from the office of the Auditor General of Canada to the minister, the report criticized the corporation for its failure to measure the number of jobs created as a result of subsidies paid or investments made.

My question today Mr. Speaker, is what is the corporation doing differently to measure its actual outcomes and its results. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. McLean. Mr. Akasuk.

Hon. Olayuk Akasuk: Thank you, Mr. Speaker. That's a very good question Mr. McLean. I recently had a meeting with NDC, which was in February I believe. Just before the trade show. We are trying change the legislation with the NDC and we are planning to be more effective in the jobs that we create with NDC.

I'll be honest and work closely with them in the years to come. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Supplementary. Mr. McLean.

Mr. McLean: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, that's good that the minister recognizes that and will be working towards making it more effective. Mr. Speaker, we also gave, we, the Legislative Assembly gave the honourable minister an increase in Nunavut Development Corporation operating lines and also Mr. Speaker, we said that we wanted the Nunavut Development Corporation to expand into the non-decentralized communities. So I'm hoping the minister will get back to us soon. Probably within the next six months to a year on the operation of that. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: I don't believe there's a question there. Just a comment. Oral Questions. Oral Questions. Mr. Nutarak.

Question 211 – 1(5): Capital of Nunavut & Inuit Qaujimagatuqangit

Mr. Nutarak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am not sure who I'm directing this question to but I'll direct my question to the Premier regarding Iqaluit as the capital of Nunavut. Iqaluit is the capital of Nunavut so do they respect the Inuit language and work hard towards keeping it strong. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Mr. Premier.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, we are working hard towards keeping the Inuktitut language strong. There's a language committee that will be reviewing the language and we will be working together to see how we could improve our language or make it better. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Premier. Supplementary.

Mr. Nutarak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The program for Toonik Tyme in Iqaluit the Inuktitut version if he was to read the Inuktitut. It is hard to read part of it. Is this what they are working hard towards. I know all the documents that are translated go towards Nunavut. I just raised that question so that they could be done for all of Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Just a caution to the members regarding documents that are not before the

House or not published by the House. Be careful in referring to these documents. Mr. Premier do you care to address the question.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As government officials we review all the documents and Community Government & Transportation did not do that document. So we can only control what documents come out of the Government of Nunavut. If that needs to be revised I think we would have to bring it to the mayor of the community. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Premier. Oral Questions. Oral Questions. Mr. Iqaqrialu.

Question 212 - 1(5): Premier's Visit to Qikiqtarjuaq

Mr. Iqaqrialu (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to the Premier. I will be nice asking this question. Last year the Premier was going to go to Qikiqtarjuaq and because of the weather they weren't able to go. Does he have any plans for going to Qikiqtarjuaq this year. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Mr. Premier.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I plan to go to Qikiqtarjuaq perhaps after the session after taking a short break. I'd love to go to Qikiqtarjuaq and meet with the community. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Premier. Oral Questions. Oral Questions. There are no further Oral Questions. We will move on to Item 7. Written Questions. Written Questions. Item 8. Returns to Written Questions. Returns to Written Questions. Item 9. Replies to Opening Address. Replies to Opening Address. Item 10. Petitions. Petitions. Item 11. Reports of Standing and Special Committees. Just give us a minute here. Members I think you'll agree that this is a appropriate time to break for lunch since the elders are still here waiting for us. We will break for 45 minutes. Sergeant-At-Arms.

>>House recessed at 11.55 a.m. and resumed at 12.52 p.m.

Speaker: Returning to the Orders of the Day. Item 12. Reports of Committees on the Review of Bills. Mr. Tootoo.

Item 12: Reports of Committees on the Review of Bills

Report 005 – 1(5): Review of Bill 3

Mr. Tootoo: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I wish to report that Bill 3, Utility Rates Review Council Act, has been reviewed by the Standing Committee on Government Operations and Services, and that the Bill, as amended and reprinted, is ready for consideration in Committee of the Whole.

Mr. Speaker, I seek unanimous consent to waive Rule 68(5) and have Bill 3 moved into Committee of the Whole for today. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: There is a request to waive Rule 68(5) and send the committee report to the committee of the whole. Are there any nays. There are no nays. Standing Committee Report on Bill 3 is referred to committee of the whole. Item 13. Tabling of Documents. Mr. Akesuk.

Item 13: Tabling of Documents

Tabled Document 021– 1(5): A Field Guide to Common Wildlife Diseases and Parasites in the Northwest Territories and Nunavut

Hon. Olayuk Akesuk: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I would like to table, “A Field Guide to Common Wildlife Diseases and Parasites in the Northwest Territories and Nunavut”, and a summary of wildlife research projects.

(interpretation) Thank you, Mr. Speaker. I would like to say goodbye to the members that are leaving this afternoon.

Speaker: Item 13. Tabling of Documents. Item 14. Notices of Motions. Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Item 16. Motions. Item 17. First Reading of Bills.

Item 18. Second Reading of Bills. Second Reading of Bills. Item 19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters. Bill 3, with Mr. Puqiqnak in the Chair. In accordance with the authority vested in me by Motion 002 – 1(5) the committee of the whole will stay in session until it reports itself out. Sergeant-At-Arms.

Item 19: Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters

Chairperson (Mr. Puqiqnak) (interpretation): Thank you. We shall begin the committee of the whole. We will be dealing with Bill 3. Does the committee agree that we deal with Bill 3. Just before we begin Bill 3, I have an announcement to make. When I was the Chairperson of the committee of the whole, there was a point of privilege raised. I am going to make my ruling.

Ruling From the Chair

I would like to provide the House with a ruling on the matter raised on March 6, during the proceedings of the committee of the whole by the Member for Cambridge Bay. This was in response to remarks made by the Member for Iqaluit Centre.

In making my ruling, I have reviewed pages 104 and 105 of the transcripts of the unedited Hansard. I would like to draw the attention of the House to the fact that although the unedited transcripts indicate that the Member for Cambridge Bay raised a point of order, it is my understanding that the member characterized his intervention as a point of

privilege. The final Hansard will reflect this.

I would begin by asking the House to recall the Speaker's Ruling of May 2, 2000 concerning points of order that were raised by the Member for Iqaluit Centre and Cambridge Bay. The points of order raised at the time were similar insofar as they dealt with the question of whether remarks made during proceedings were contrary to Rule 23(i) which states that a member will be called to order if he or she imputes false or hidden motives to another member. It is worthwhile for the House to reflect upon the following.

In dealing with unparliamentary language the Speaker takes into account the tone, manner and intention of a member speaking, the person to whom the words were directed, the degree of provocation and most importantly, whether or not the remarks created disorder in the Chamber.

It is also important to be mindful of the distinction between a point of order and a question of privilege. A true question of privilege should arise infrequently. To constitute a breach of privilege there must be some improper obstruction to a member in performing his or her parliamentary work. The privileges of members include freedom of speech and freedom from arrest. Collectively the privileges of the House include the power to regulate its own affairs and the power to discipline its own members.

The issue arising during proceedings the other day, clearly does not constitute a question of privilege. It should have been more properly raised as a point of order. The Chair is willing however, to undertake the task of considering whether the remarks uttered at that time were within or beyond the boundaries of what is considered acceptable language under our rules and within the rubric of Canadian parliamentary procedure and tradition.

In reviewing the transcript, I note that the question arose as to whom the words in question were directed. Although the Chair takes note of the member's argument that no specific individual or individuals were mentioned, it is nonetheless important that remarks that refer to fellow Members of the Legislative Assembly in any context be chosen judiciously. I would also note that a written transcript alone cannot capture the full sense of the House at the time the remarks were made, nor can it always capture with certainty such important considerations as whether disorder in the House was imminent as a direct result of the words being spoken at that time.

I am satisfied that the general tenor of the comments made could be construed as calling into question the extent to which some members may or may not have been giving their full care and attention to the matters under consideration at that time. I would further note that the member did not avail himself of the opportunity to withdraw his remarks during a subsequent exchange with the Chair.

However, I would note that the member did not push the boundaries to the point of directly disparaging any particular member or members by name. I would also note that it is not improper for members to raise questions or concerns regarding the performance of

the government, and would caution members to be mindful of the Chair's view that uncomplimentary remarks are not necessarily unparliamentary personal attacks on the character or the integrity of members in every circumstance.

I would further remind the House that:

...language deemed unparliamentary one day may not necessarily be deemed unparliamentary the following day. The codification of unparliamentary language has proven impractical as it is the context in which words or phrases are used that the Chair must consider whether or not they should be withdrawn.

In the Chair's view, the member's remarks would have most appropriately been withdrawn at that time. I would ask that the member withdraw the remarks.

Finally, I would like again to remind members on both sides of the floor, of the need to strive for civility and collegiality. This latter quality is one which generally distinguishes our proceedings, and one which we should not lightly cast aside. We as Members of the Legislative Assembly will have to work closely together here in the House. Thank you.

>>Applause

Mr. Tootoo, do you have any comments.

Mr. Tootoo: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman in light of your ruling I would respectfully withdraw the comments that I made on that fateful evening and apologize to any members that were offended by those comments. Thank you, Mr. Chairman.

>>Applause

Chairperson (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. As I said earlier, we have to get back to our normal way of our relationship, even though we encounter some of these problems. It is part of our life and one thing that has to be most important is to respond to our constituents' needs. So we will go back to the Orders of the Day.

I have three sets of glasses right now because I have other glasses that help me see better than these. Our legal counsel can come up to the officers' table. Thank you, welcome. The minister responsible for this bill can do his opening remarks. Minister.

Bill 3 – Utility Rates Review Council Act – Consideration in Committee

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will make a brief opening comment. I don't have any written comments. I will use my mother tongue. This bill is to create a new Utility Rate Review Council. Today although we have a Public Utilities Board, there are hardly any opportunities for us as elected members to have input.

As representatives of our people, we would like to take part in making decisions on some of the issues that are going to have an effect on our lives. So therefore, we are trying to establish a Utility Rate Review Council because as elected representatives we wish to make the final decisions on issues that affect all the communities of Nunavut.

Therefore, we will be implementing this Utility Rates Review Council, although we don't yet have any members appointed. We will have our own entity and we want to establish this Council so that they can review utility rates. They will review any increases to rates in a public forum. The PUB was a quasi-judicial body so there was hardly any opportunity for us to have input.

Therefore, we are requesting that this Utility Rates Review Council be established so the people of Nunavut can take part in the decision-making. This concludes my opening remarks and if there are any questions I am more than willing to respond. Thank you, Mr. Chairman.

Chairperson (interpretation): Since you don't have any written opening comments as you said you were practicing your Inuit Qaujimagatugangit, that is very nice. At this time I would like to ask the Chairman of the Standing Committee, Mr. Tootoo, to do his opening comments. Mr. Tootoo.

Mr. Tootoo: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, I am pleased to be able to make some comments today on the Utility Rates Review Council Act. In recent weeks, the Standing Committee on Government Operations and Services has had the opportunity to review this initiative with the sponsoring minister on a number of occasions.

In reviewing the proposal to create this Utility Rates Review Council, the committee was mindful of the recommendations contained in the Ikuma Report, which this House debated during the Rankin Inlet Sitting last year. The Ikuma Report recommended that a new rate-setting mechanism be established to accompany the creation of the Nunavut Power Corporation - a process that would be less complex and expensive than the present system, as well as allowing for public input.

Mr. Chairman, earlier this week during Committee of the Whole review of Bill 4, we spoke of the need for the government not to be afraid to try out new ideas and see if they suit our circumstances in Nunavut.

The committee fully recognizes that the proposed Utility Rates Review Council does constitute a fundamentally different approach to utility regulation than under the old Public Utilities Board system. Under the PUB system, the Board itself had the final say on rate applications and major capital project approvals. Under the URRC model, the minister, acting on the advice of the Cabinet, will be accountable to the Assembly for the final decisions made.

In its deliberations on this initiative, the committee worked with the sponsoring minister to ensure that the legislation was crafted in such a way as to make the workings of the

Council as transparent to the public as possible, and that accountability be maximized at every opportunity.

As the initiative evolved, a number of improvements were made. The committee appreciated the willingness of the sponsoring minister to work with members in a spirit of co-operation. Some of the improvements to the initiative include:

- the tabling in the Legislative Assembly of an annual report of the Utility Rates Review Council;
- clarification with respect to the extension of time provisions provided for in the review process;
- a requirement that the minister must provide reasons for decisions that are contrary to a recommendation by the Council, and that those reasons be made public;
- provisions to enhance the independence of the Council by providing that members and temporary members not be government employees; and
- provisions to enhance the transparency of the process by providing for easy public access to requests, reports and instructions related to the work of the Council.

The committee has expressed its desire that the minister, when requested to give approval for the Corporation to undertake a major capital project, use the expertise of the Council to assist him or her in making an informed decision on the merits of the request. Under the legislation, the minister has the option of seeking the advice of the Council prior to making a decision on granting approval to such a request. The Council's advice should be sought whenever there is an appropriate opportunity to receive it.

Mr. Chairman, the committee has worked well with the sponsoring minister to structure a process that holds the promise of being less costly than the existing one; that is transparent; that creates a clear line of accountability for decisions made; that is based on the principle of providing informed advice to decision-makers; and that seeks to hear the concerns of communities and the public.

Over the coming year, we will be following with close attention the work of the Council, and we look forward to reviewing its first annual report.

That concludes my opening comments, Mr. Chairman. The committee supports the Bill, and recommends its passage to all members. Thank you, Mr. Chairman.

Chairperson (interpretation): Thank you. The minister can go to the witness table. I would ask the members if you agree to have the minister's officials come into the Chamber. Sergeant-At-Arms, could you escort the officials to the witness table please.

Thank you, Sergeant-At-Arms. Minister please introduce your officials. We may recognize one of them, but could you introduce them anyway please.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, my official to my left

is from the legal division, Ralph Armstrong, and to my right Peter Scott, who heads the Nunavut Power Corporation Implementation Secretariat. They will be with me today. Thank you, Mr. Chairman.

Chairperson (interpretation): Welcome to the Chamber. At this time we will move on to Bill 3 – Utility Rates Review Council Act. Before we review the bill, I would ask the members if they have any general comments on Bill 3. No comments. Definitions. Clause 1. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. On clause 2. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Thank you. Membership. Clause 3. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Clause 4. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Clause 5. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Clause 6. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Any nays. Carried. I hope all of you have a copy of Bill 3. Clause 7. Mr. Nutarak.

Mr. Nutarak (interpretation): I am sorry I have found it. I was lost but now I have found the page. Thank you.

Chairperson (interpretation): Page 5, in Inuktitut. Clause 7. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Any nays. Carried. Clause 8. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Page 6 in Inuktitut, Clause 9. Clause 9. Do you

agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Clause 9 is carried. Clause 10. Clause 10. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Clause 11. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Page 7 in Inuktitut. Mr. Arvaluk.

Mr. Arvaluk (interpretation): Mr. Chairman Inuktitut documents and the English documents, the pages are not matching so if you could just do the clauses.

Chairperson (interpretation): Page 7 in Inuktitut. Clause 12. Clause 12. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Clause 13. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Page 9 in Inuktitut. Clause 14.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Clause 15. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Clause 16.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Clause 17. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Clause 18. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Clause 19, Clause 20 I'm sorry. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Clause 21, just a minute. I forgot Clause 19, Clause 19. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Clause 20. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Clause 21. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Clause 22. Please go on to Clause 22. In the Inuktitut page 15, in English page 11. Page 11 in English, Inuktitut page 15. Do you agree to Clause 22.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Clause 23. Do you agree.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Carried. Bill 3, *Utility Rates Review Council Act*. The Bill as a whole. Does the committee agree that this Bill is ready for third reading.

Some Members: Agreed.

Chairperson (interpretation): Now that we have passed Bill 3, Mr. Premier and your officials, I would like to thank you for going to the witness table. If you have any closing remarks.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank my officials for they have been working on this issue diligently for quite some time and I'm really tired of dealing with this Bill 3.

So, I'm very happy that we have passed this Bill and that we are going to have a good Saturday and I'm very glad on behalf of Nunavummiut. They are already starting to pay their bills in Nunavut. So if they could wait for at least a week, we'll be happy. Thank you very much.

>>Applause

Chairperson (interpretation): Thank you, and I also wish to thank our legal counsel for sitting with us up here. I want to ask the members what they wish to do. What is the wish of the committee. Mr. Iqaqrialu.

Mr. Iqaqrialu (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I don't see any other business before us, so I would like to adjourn this session. I would like to report progress.

Chairperson (interpretation): This member would like to report progress. I want to thank everyone as a chairperson and after our session, I'm sure that we will have a good rest after our session and we want to go home to our wives and children, our families and after you leave today, I wish you a safe journey home. Thank you. The Speaker can return to the House.

Speaker: Members before we proceed we have a request from an Australian film crew that they would like to film the last five minutes of the closing ceremony. Thank you members. Returning to the Orders of the Day. Item 20. Report of Committee of the Whole. Mr. Puqiqnak.

Item 20: Report of the Committee of the Whole

Mr. Puqiqnak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, the Committee has been considering Bill 3, and would like to report that Bill 3 is ready for third reading. And Mr. Speaker, I move that the report of the committee of the whole be concurred with. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Puqiqnak. There is a motion on the floor. Is there a seconder for that motion. Ms. Williams. The motion is in order. To the motion. All those in favour. All those opposed. The motion is carried. Moving on to item 21. Third Reading of Bills. Mr. Ng.

Item 21: Third Reading of Bills

Bill 1 – Appropriation Act, 2001-2002 – Third Reading

Hon. Kelvin Ng: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Honourable Member for Iqaluit East that Bill 1, Appropriation Act 2001-2002 be read for the third time. Thank you.

Speaker: Thank you, Mr. Ng. The motion is in order. All those in favour. All those opposed. The motion is carried. Bill 1 has had Third Reading. Item 21. Third Reading of Bills. Mr. Premier.

Bill 3 – Utilities Rates Review Council Act – Third Reading

Hon. Paul Okalik: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I move seconded by the Honourable Member for Pangnirtung that Bill 3, Utilities Rates Review Council Act be

read for the third time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Premier. The motion is in order. All those in favour. All those opposed. The motion is carried. Bill 3 has had third reading. Item 21. Third Reading of Bills. Mr. Picco.

Bill 6 – Nunavut Power Corporation Utilities Assets Transfer Confirmation Act – Third Reading

Hon. Ed Picco: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I move seconded by the Honourable Member for Sanikiluaq that Bill 6, Nunavut Power Corporation Utilities Assets Transfer Confirmation Act be read for the third time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: Thank you, Mr. Picco. The motion is in order. All those in favour. All those against. The motion is carried. Bill 6 has had third reading. Item 21. Third Reading of Bills. Item 21. Third reading of bills. Third reading of bills.

Item 22. Before we adjourn, Mr. Quirke can you please determine if the Commissioner of Nunavut is prepared to enter the Chamber to give assent to bills.

>>*Commissioner enters the Chamber*

Assent To Bills

Bill 1- Appropriations Act 2001-2002 - Assent

Bill 2- Supplementary Appropriations Act 2000-2001 - Assent

Bill 3- Utility Rates Review Council Act - Assent

Bill 4- An Act to Amend the Interpretation Act, Time Zones - Assent

Bill 6- Nunavut Power Corporation Utility Assets Transfer Confirmation Act - Assent

Mr. Irniq (interpretation): Please be seated. Thank you, Mr. Speaker and the Members of the Legislative Assembly. I'm pleased to give assent to the following Bills;

Bill 1- Appropriations Act 2001-2002

Bill 2-Supplementary Appropriations Act 2000-2001

Bill 3- Utility Rates Review Council Act

Bill 4- An Act to Amend the Interpretation Act

Bill 6-Nunavut Power Corporation Utility Assets Transfer Confirmation Act

I wish all members a pleasant journey as you return home to your communities and loved ones. (interpretation) For all of Nunavummiut have a good spring. Thank you.

Speaker: Mr. Clerk. Orders of the Day.

Item 22: Orders of the Day

Clerk (Mr. Quirke): Thank you, Mr. Speaker.

Orders of the Day for Wednesday, May 16, 2001:

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Petitions
11. Reports of Standing and Special Committees
12. Reports of Committees on the Review of Bills
13. Tabling of Documents
14. Notices of Motions
15. Notices of Motions for First Reading of Bills
16. Motions
17. First Reading of Bills
18. Second Reading of Bills
19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters
20. Report of Committee of the Whole
21. Third Reading of Bills
22. Orders of the Day

Thank you.

Speaker: Thank you, Mr. Clerk. Before we adjourn, I'd like to recognize and thank our pages that have been here for the last week or two, spending long hours here in the Chamber. We have; Sarah Kilpatrick from Iqaluit, Noreen Petttypeace, Mathew Akikuluk, Alvin Enoogoo, and Wayne Taqtu from Arctic Bay. Also I'd like to recognize the Sergeant-At-Arms Mr. Joanasie Arreak for his time here in the Chamber.

>>*Applause*

Speaker: I would like to thank all the staff and the interpreters and everybody that works very hard to make this Chamber run effectively and efficiently. Thank you to the members. This House now stands adjourned until May 16 at 1:30 in Cambridge Bay.

Sergeant-At-Arms.

>>*Cheers, applause*

>>*House adjourned at 1:45 p.m.*

